



„Vi agtede det ei-“
Matt. 24, 39.

Tæt ved Landsbyen Lutterlo paa Lyneborg Mark staar der et simpelt Træfers oppe paa en liden Høi. Hvad betyder det? Der sad en Dag en Hyrde i en brændende Solhede og vogtede sin Hjord, som græssede rundt omkring ham. Hvor pligtfuldende han end var, kunde han dog ikke verge sig mod Varmens svønsende Maagt; hvert Dieblit viste hans Hoved Tilbøjelighed til at synke ned paa hans Bryst, og hævdede han det end hastigt op med et Nyl, saa sankede det sig dog straks igjen. Som han nu saaledes sad og nikkede, sprang pludselig en Ræder, der vel antog sin Hordes Hovedbevægelser for en lustig Udforbring til Evenskamp, frem af Flokken og lige løs paa Hyrden. Og Hyrden — slog ikke igjen, reiste sig ikke en Gang op, men sank stille om i Græsset. Han var død. Begge Ræderens Horn var trængt gennem hans Pine helt ind i Hjernen. Paa Høien ude i Marken laa den døde Hyrde midt imellem sine Faar. Hjorden havde ihjelslaget sin Hyrde.

Dette betyder Korset paa Marken. Bønderne i Landsbyen har reist Korset paa det Sted, hvor Hjorden slog sin Hyrde ihjel.

Hjorden græssede videre omkring den døde Hyrde, som om intet var haendt, og græsser endnu den Dag idag omkring Korset paa Marken, uden at ænse det — det er jo kun ufornuftige Skabninger, af hvilke man ikke kan forlange mere.

Men jeg tænker paa et andet Kors. Paa Golgatha Haar der et Kors, reist midt i Menneskeheden. Hvad betyder det? Hjorden har ihjelslaget sin Hyrde. De, som han vilde føre ud paa de grønne Græssange og til de sagte rindende Bænder, har naglet ham til Korset. Ud over Jorden raaber den døende Hyrde: „O mit Folk, hvad har jeg gjort dig? Hvormed har jeg bedrøvet dig? Svær mig!“ Men vi kan kun svare:

„Men Jesus, du er jaaret
For mine Synder saa:
Sag burde have baaret
Den Straf, som paa dig laa.“

De ufornuftige Faar paa Marken græssede videre, da deres Hyrde var død, som om intet var sket. Men du Menneskebarn, for hvis Pine den gode Hyrdes kors staar opreist, kan du, tør du leve videre, efter at dette er sket? Dette Herrens Kors, river det dig ikke ud af dine gamle Synder, ud af din Ligegyldighed mod din gode Hyrde, ud af din Kulde og Hjertehaardhed? Vil du ikke slaa dig for dit Bryst og atter vende om til ham, der som den korsfæstede og dog levende strækker sine Arme ud imod dig og vil lede dig til de skjønne Græssange og de stille rindende Bænder? Skal det ikke ogsaa gjælde om dig, det Ord, som er talt af den Apostel, der fornægtede sin Herre, men i rette Tid igjen vendte om til ham: „I var som vildfarende Faar, men er nu omvendte til eders Sjæls Hyrde og Tilhørsmand.“ (1 Petr. 2, 25), eller vil du græsse videre?

En Tur til Portland og Multnomah Falls.

Sos Pastor Henriksen blev det fl-ke stor Søvn at saa. For der var det sad vi oppe og talte sammen til langt paa Nat, og den næste Dag maatte vi tidlig op: thi Pastoren havde be- stemt sig til at give mig en Fer- raskelse i Form af en Tur op- til den nye Columbia Highway til Mult- nomah Falls. Jeg havde hørt me- get om dette storlagne Besøks- og men havde ikke ventet at kunne saa befare det saa snart, saa billigt, saa hurtigt og i saa godt Selskab.

Allerede tidlig var Pastoren oppe og saa sin Automobil efter i Sø- mrene og tog ned aft, som Wind og Beir let kunde saa Tog i, thi der blæste en slysende Modvind. Mrs. Henriksen havde ogsaa nok at gjøre med at faa Husstellet fra sig, saa Børnene afstod til Skolen og Nis- temaden tilladte for sig selv og os, som skulde til fogs. Endelig var det af- sted med Pastor Henriksen som Skjdsfar, i hvilken Egenskab han er navnsgjæften over ind Prestegjeld. Lidt længere ude i Vben tog vi med os Haakon Vangoe, Pacific Stand- novens mangeaarige Udgiver og Re- daktør, som med sine Nisper og muntre Indfald forfordede Veien li- ge saa meget som Pastor Henriksen

gjorde det ved at føre 25 Mil i Ti- men eller vel saa det. Fremover var det tiltrøds for den rosende Wind, som piskede os i Ansigtet med Sand og Støv og tvang os til at tage Hat- tene af og glemme dem under Sæ- det. Snart havde vi lagt selve Vben bag os og snart ogsaa de vakre For- stæder, hvoraf Portland har saa mange, og vi var midt ude paa Lan- det, hvor Maajen voksede otte Fod høi og Hveden stod færdig til at trækkes. Lidt efter lidt betiede vi af ind i træ- nge Dalsløser, hvor den brede, broslag- te Bei byggede sig frem efter Dal- bunden eller ind under stejle Jord- eller Klippevægge. For Diet saa Veien ud til at være fuldstændig flad, men det Besvar, Maskinen had- de med at komme frem, viste, at vi havde Modbakke saavel som Modvind. Efter som vi steg høiere op, fik vi den ene vakre Udsigt efter den anden. Snart var det et Parti af Columbia Floden, snart et Blikt af Mt. St. Helens eller Mt. Hood, som maj- derne i Oregon mener er det stør- ste Fjeld paa Vestkysten eller ialfald det vakreste, og derom skal vi ikke disputere. Vakkert var det ialfald de Rammer, vi saa det, da vi for- søgte. Men eftersom vi drager frem, blir Egnen vildere, Veien er minneret ud af selve Berget, som staar der steilt og trodsigt baade ovenfor og nedenfor den. Hvide Smaabækker falder hovedfuls nedover de lodrette Fjeldvægge. Store Slug er dækket over med Cementbræer, som vi farer over uden den mindste Betænkning, og tilslut er vi paa det høieste Punkt. Her faar vi et Syn, som mener. Bag os er Berget, og foran os ligger Elven mellem de stejle Klippevægge, med de forunderligte Former og Farver. Rede paa Elven er der Storm i Dag, Bølgerne har- rer hvide Skumhætter, og den løse Sand paa Bredderne juler som Sneen paa en Whinesjota Winterdag. Men alt dette naar ikke op til os, der vi staar. Efter en kort Svil ber- rer det igjen, afsted, denne Gng nedover. I milevis hører vi gjen- nem yndige Skogpartier, som man virkelig har havt Bet nok til at skaa- ne. Forat komme nedover mod El- ven maa Veien bygge sig som en Slange, men det siger ikke noget; thi ingen Slange kan bygge sig sli-

gennem Veien her, og tilslut er vi ved Reijens Maal, Multnomah Falls. Tilvenstre ligger Columbia Floden, ikke saa svært dybt nedunder os nu, og tilhøire stiger Klippevæggen, næ- sten lodret, mange hundrede Fod i Reijet. Nedover denne falder Fos- sen og kniser sig til det fineste Støv. Hvor høit Faldet er, ved jeg ikke, og bryr mig heller ikke om at vide det; thi sliige Ting kan ikke maales med Tommer eller Fod. Enhver af os maalte det paa sin Maade, og en- hver havde noget at sige om det til de andre, som han syntes var svært godt, men som ingen tog stort Hel- syn til, da alle var optaget med sine egne Betragtninger. Vi fælte som stod vi i en Kirke med Helligdags- reden rundt om os og Hjertet stemt til Vn. Gud i Naturen er stor og saare priselig, men det er især som Herre i Naadens Rige, at hans God- hed og Herlighed kommer frem. Og dette søgte vi ogsaa at minde hver- andre om.

Saa kom Nistekassen frem, og slaffe blev lagt. Mrs. Henriksen havde bragt med sig mange gode Sa- ger, som smagte fortræffeligt det i- de i Fjeldturen, medens Binden ju- jede hen over vore Hoveder og Fos- sen sang sin monotone Melodi. En Skodde kom frem, og Villeder blev ta- get til Winde om Turen, som uden disse dog sent vilde glemmes.

Paa Tilbageveien havde vi Ned- vind og Modbakke den største Del af Veien og Pastor Henriksen havde stor Nød med at holde sig indenfor den loobestemte Part, som i Oregon er 25 Mil i Timen. Men det lyk- kedes dog paa en Maade, og vi kom i god Behold tilbage til Prestegær- den henimod Flokken tre, hængsle, støvede og med saare Pine men ual- mindelig vel fornøiede med Turen.

I Kirken holdt en af Kvindefore- ningerne sit Møde. Past. Henriksen har nemlig tre Kvindeforeninger, en norsk og en engelsk hvis Opgave er at samle til Menighedens løbende Udgifter, og desuden en tredie, som arbejder for at afhjælpe Nød og Elendighed hvor den maatte findes. Det var denne Forening som holdt Møde, da jeg var der. Saavidt jeg forstaar, bestaar dens Medlemmer mer dels af Menighedsfolk og dels af Udenforstaaende, som er særskilt interesseret i dette Arbejde.

Til Middags den Aften spiste vi Jerri Laks, som var jendt hid jærskilt af Mrs. Siverjon i Chinook som vilde jeg skulde jaa jmage det bedjste de havde.

Om kvelden holdt jeg Foredrag i Kirkens Basement. En pen Forsjenn. Verger og Sustru var borte, men de mange vakre Malerier, som

ALLE VET

at vi sælger Klæder, Hatte, Undertoi; men har Du set eller kjøbt et Par Skohos os?

L. Benjamin, Inc.
740 Pacific Ave.

Parkland Merchantile Company
W. J. FREEBORN, Prop.
GENERAL MERCHANDISE
Tel.: Mad. 106 J 3

Bibler og kristelige Bøger haves paa Lager til billige Priser. Postordre fyldes prompt.

J. F. VISELL CO.

Ben Olsen Co.
Plumbing and Heating
Main 292—A 2392
1130 Commerce Street
Tacoma Wash.

"MOHR HAS IT."
En af de største og bedst udvalgte Beholdninger af **HARDWARE** paa Pacific Kysten.
HENRY MOHR HARDWARE CO.
1141 Broadway Tacoma

Johnson & Son
Parkland, Wash.
Groceries - Hay Grain, Flour & Feed
W. Levering.
W. tilfredsstiller vore Kunder Forsøg os.
Tel. Madison 107-J 4.

samlings var mødt frem, for det meste Ungdom. Flere af dem talte jaa jmaat om at komme paa Skolen, naar det lider lidt paa. Tre af Akademiets forhenværende Elever traf jeg ogsaa her, nemlig Sam Swanjon, E. S. Halvorjon, og John Kotos. Den sidstnævnte var netop hjemkommen med Hjelpekabet St. Nicholas, som har været langt nord i Alaska siden tidlig i Vaar. Pastor Henriksen holdt tiljiddst en kraftig og indtrængende Tale til de unge, hvori han viste dem de mange Fordele de vilde høste, om de vilde tilbringe sin ledige Tid ved vore kristelige Skoler. Derefter jerverede Ungdomsforeningen Ice Cream og Kaffe, og vi nød en hyggelig Selskabsjund jammen. Blandt andre traf jeg ogsaa min gamle Ven og Medarbejder Prof. S. S. Peterjon og Sustru. Jeg blev indbudt til deres vakre Sjem i en af Udkanterne af Byen. Ved Frokostbordet fik jeg nok et Bevis for, at en lærer i den Skole en gaar. Peterjons jyv Mar gamle Datter skulde nemlig læse til Bords, og hvor forundret blev jeg ikke, da hun paa den naturligeste Maade fremsjagde Bordsbønnen paa Tykt. Sin gaar nemlig paa den tytte Menighedsjskole. I Nærheden af Peterjons bor hans Svigerfar, gamle Skolelærer Berg, som jeg ogsaa besøgte. Berg begynder at blive svag nu, men prøver at opmuntre sig med den Trost, at omend vort udvortes Menneske gaar tilgrunde, jaa formyes dog det indvortes Dag for Dag. Vi besøgte ogsaa hans anden Svigerjens, Arne Bergers, prydede Baggene i alle Num vidne de om, at en Kunstner havde arbejdet her.

Nu er jeg hjemme i Parkland, hvor en Uges ophobet Arbejde venter paa mig. Breve skal skrives, Smaatjurer gøres, Taler forberedes og det ene efter det andet ordnes, men jeg har alligevel ikke kunnet andet end tage Tid til at skrive lidt for "Herald" om den hyggelige Na: jeg tilbragte i Astoria, Chinook og Portland.

A. J. S.

Dansen om Guldkalven.

I det nyste Blad "Kristelig Na:blad" skriver Pastor Freihow: For tre og et halvt Tusen Mar siden hændte der noget underligt i Sanaa Orken. Herren talte til Israels Folk, og Folket høvet af Frygt. Men da jaa hans Na: var forstummet, og Folket pustet frit igjen, begyndte de sin taabelige Dans om Guldkalven. Hvor Historien gjentar sig? Er Menneskene nu i vort Nærhundrede,

i Kulturens forreste Nærhundrede, i nogen Maade blevet anderledes? Vi Nærdmænd? For to Mar siden talte Herren ogsaa jaa tydelig til vort Folk. Vi kunde jo vente naarjommelst at bli truffet ind i Verdensfrjngen. Og vi blev grebet af en uvettig og uværdig Frygt. Man huffebare paa Panikdagene og "Duffingernes Tog"! Og jaa gif vi i Kirken en Søndag, to Søndage, tre Søndage. Men ikke for var den værste Jare over, og Frygten havde gif sig, jaa begyndte vi Dansen om Guldkalven. Og siden har vi trolig holdt ved.

Naar har Nædejsagen været jstjere? Naar har den antot jaa vanvittige Former? Naar har man for hørt, at jennesse dore foreslaar Ertrateg for at spille Bridge en kveld? Naar har man for hørt nogen Tale om at vande sine Blomster med Champagne?

Undtagelser, vil man sige. Ja, jelsjølgejlig. Men de er symptomatjiske. De viser, at Nædejsagen og Durusen er stjert i vort Folk. De lever af Krigen, de blir rig paa den og taler om — "den faretruende Fred."

Og samtidig er der Lufjener og atter Lufjener, som fører en fortvilet Kamp for at holde sig oppe i disse Dage, fordi de hvetken kan eller vil jobbe.

Men her jobbes. Jjundes der vel noget, der ikke jobbes med? Kan man aabne en Avis uden at jstjode paa Affieindbydelser, stadig nye? Men hvad er alt dette andet end Dans om Guldkalven? Man vil tjene Penge i en Jart, ikke ved reelt Arbejde men paa lettest mulige Maade uden junderlig Stray, bare ved mere eller mindre usunde Spekulatjoner.

Naturligvis kommer der Penge til Landet, mange Penge. Og disse Penge gøres der meget godt med, og mange samfundsgavnliche Birtjombheder sættes igang. Men det kan ikke opheve den Mjendtsjærning, at de slonjante Lider har egget Jobbetjsten og øget Nædejsagen.

Men da tager et Folk Skade paa sin Sjæl. Det er ikke let at vide, hvem der taber mest paa Krigen, enten de Folk, som lider under alle dens Nædsler, eller de, som jynes at høste store materielle Fordele af den. Thi værre end noget andet er det at tage Skade paa sin Sjæl. Og det er den store Jare for vort Folk. Dansen om Guldkalven ender og maasj evde med, at et Folk glømmer Gud. Og da gaar vi vor Undergang i, anøde.

Lad os befinde os, thi naar Gud taler jaa tydelig til os, som han gjer i disse Dage, da er det ikke Tid til

ARNOLDS CATARRH REMEDY

For Hovedet og Maven.
Hvorfor? Fordi Forstopelse overkommes og Tarmene vil ikke bli haarde. En vil føle som ung om en er 60 Aar gammel. Ingen Medicin vil rense ud Tarmene og Katar Sygdom som Arnold's Katar Medicin, for Hoved, Leveren og Maven. Spørg Eders Apoteker efter den eller send 50c i Frimerker til Arnold's Remedy Co., 3075-76 Arcade Bldg., Seattle, Wash. Prøver frit, om 2c i Frimerker indlægges.

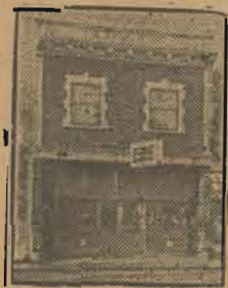
Til Bloksberg kan Fluerne gaa naar
Modern Manufacturing Co.
1211 So. 11th St.
fabrikerer

VINDU- og DØRSKREENS

Berglund Bros. Kaffehus
Bedste Sort Kaffe i Byen med Pøde, Sukker og Kager for
bare 5 Cents
1305 Commerce St. Tacoma

C. O. Lynn Co.
Skandinavisk Begravelsesbureau
910-912 Syd Tacoma Ave.
Main 7745 Tacoma, Wash.

Panison's 50c Skvalitet Kaffe, kjendt som "Worlds Best Java Coffee," jaaes for 39c Onsdag og Torsdag. Naar man er "down town" benyt Anledningen, tag hjem et eller to Pund. Paa Fredag jaaes "Favorite Coffee" til 19c pr. Pund. Can you beat it? The Store for Everybody. 1136 Broadway. Main 232.



Oscar P. Storlie & Co
Norsk Begravelses Bureau
Telefon: Main 1122

GLASSES FITTED COMPLETE \$1.00
MICHAEL BROS. DRUG CO.
 1326 PACIFIC AVE. — 1516 JEFFERSON AVE.


Self Filler Fountain Pen Halv Pris
B. Paulson
 .Norsk Urmaker og Juveler..
 1105 S. K STREET

PHONE MAIN 224
TACOMA STEAM LAUNDRY
 Cleaning, Pressing & Dyeing Plant, renser, presser og farver Klæder af alle Slags. Deres 12 Vogne gaar til Parkland, Spanaway og alle Dele af Tacoma.

Dr. J. L. Rynning
 Norsk Læge
 1625 National Realty Bldg.
 Kontor Tlmer—2 til 4 Eftm. Om Søndagene ifølge Aftale
 Tel. Main 7683, Madison 1003
 Tacoma, Wash.

Bygningsstaal.
Automobil Reparationer
 Carburetor og Magneto skade repareres.
WEST COAST WAGON CO.
 21 and Pac. Ave., Tacoma.

NORSK TANDLÆGE



Hans Arbeide garanteres. Rimelige Priser

Dr. S. P. Johnson, Tandlæge
 Harvard Dental Parlors
 1132 1/2 Pacific Ave. Tacoma

Anthony M. Arntson
NORSK ADVOKAT
 614-5-6 Fidelity Bldg.
 Phone Main 6305
 Tacoma Wash.

S. T. Larsens Pharmacy
 17th and Tacoma Aves.
DRUGS, CHEMICALS AND TOILET SUPPLIES
 Prescriptions a Specialty
 We import our Cod Liver Oil direct from Norway
 Phone Main 503 Tacoma, Wash.

at opføre en vanvittig Dans om Guldkalven, men at høre os for Gud og gjøre Bod for vort Folks Sander.

Brevt — Skuepiller.

Bisshop Deuch fortæller i sin Prædiken paa fjette Søndag efter Paaske følgende:

En ung Brevt følte det som sin Pligt at besøge en gammel, høit ophøyt Dame, om hvem han vidste, at hun var farlig syg. Den gamle havde hele sit Liv igjennem aabent befjendt sin Vantro og sin Foragt for al Guds Aabenbaring, saa der var god Grund for Brevsten til at mene, at han vilde forjømme sin Pligt, hvis han ikke nu gjorde, hvad han fermaade, for at høre hendes Hierte i Bod og vække Drangen til Kristi Frelse.

Dg dog følte han nok, at det ikke var Kristi Kjærlighed, men langt snarere Høvelsen af en ubehagelig Pligt, han ikke turde undlade, som drev ham til hendes Døie. Iderst forlegen og plaget ved Tanken om, at han blev betragtet som en saare vantroengende Person, traadte han ind i Sngværelset.

Den gamle tog imidlertid jaare ventlig mod ham, om end det Smil, som spillede om hendes Læber, ikke var uden en vis Spot, og da han halvt stannende kom frem med, at han ønskede at tale med hende om hendes Sjæls Tilstand og om Nærværeligheden af at tro Kristi Evangelium, varede hun ganske rolig:

„Derjom De bare kan høre mig paa et eneste Spørgsmaal, Pastor, skal De saa tale med mig, saameget De vil og saa frit, De vil. Men først skal De skrive for mig en eneste Ting; giv mig nu Deres Haand og se mig ind i Diet, svar mig saa paa det Spørgsmaal. „Tror De selv paa det. De nu vil saa mig til at tro? Tror De det saa, at De vil do paa det? Giv mig Deres Død derpaa.“ Dg hun saa ham ind i Diet.

Men den unge Brevt kunde ikke rigtig udholde hendes sterke Blif; han følte, at det nok ikke var saa vitt endda, at han troede. Han følte sig ubestemt og vilde søge Udflugter. „Enten jeg tror eller ikke tror, det er dog Dem medkommen. Det er ikke min Tro, som skal hjælpe Dem, men det Dd, jeg forlynder.“

Men da raist den gamle sig op i Sorgen og sagde med ufordulgt Foragt: „Gaa fra mig og lad mig i fred for alt Deres Snak, som De ikke selv tror paa. Men jeg skal give Dem en Lærdom med paa Veien: — Husk, at det Bærelse, hvori Døden med dens Ålvor ventes, ikke er det

rette Sted for Komodie; men en Skuepiller er De, om end en meget flet Skuepiller, intet andet.“

Han vilde til at tale, men hun pegte paa Døren, og han gik ydmyget som adrig tilforn.

Paa rette Plads.

At, hvor det soed inde i Brylløbet i Synd borle fra Gud havde frembragt det Saar. De herlige Ungdomsaar var spildt. Nu først saa han det, og det pinte ham.

I Benner's glade Åreder havde han levet som den viltreste af alle. Der, hvor Ungdommen samlet sig, var han jelskrevet Gæst. Uden ham var det, som Vælden ikke gav Lyd. Naar han traadte ind, fløi Smilet over alle Ansigter, Bliffet fæstedes paa ham og gav Ngt paa alle hans Bevægelser. Det tungende og trykknende soandt som af sig selv, bare man saa ham. Dg naar han lod sin Stemme lyde i Tale og Sang, blev der Jæit. Han forstod at røte Hjertestregene. Gif han, var der intet mere at være efter. Han var elsket og vidste det.

En Dag ringte Kirkeflokkerne over hans bedste Vens Ligbaare, og fra Kirkegaarden lod Salmeanglen: Der mødes alle Veie. Alle Veie, ogsaa hans? — Dajaa alle hans Kammeraters? „Na!“

Fra den Stund af var han ikke som før, syntes man. Flokken omkring ham blev mindre efterhaanden, og tilsidst stod han ene for sig selv med sine Saar. I Ensomheden fandt Jesus ham. Jesus! Hvilket Møde! Gaaneren, Spotteren og Foragteren. Ansigt til Ansigt med den Gaanede, Spottede, Foragtede! Den Fortabte i Frelserens Arme!

Paa ny droges Kammeraterne om ham og fængledes af ham. Jesus havde jagt: Det var al Raadens Gud, som kaldte dig, og som førte dig til mig, for jeg havde Brug for dig paa samme Tid, som jeg ikke kunde taale at se, at du gik fortabt. Bring dine Kammerater til mig. Dg nu blev den fordums Spotter et midkjært Vidne om Frelseren, nu havde han fundet sin rette Plads. Har du det? — („Kristeligt Ugeblad.“)

Dvlag fra Luther Publ. House.
Steamship Agency
 Billetter paa alle første Klases Linier
J. F. Visell Co.
 114 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

Dr. C. Quevlie
 Behandler Sygdomme i Øren, Næse, Hals og Bryst.
 Kontortid Kl. 1—5 e. m.
 Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa Kl. 7—8 e. m.
 Kontor: 801-7 Fidelity Bldg.

Phone Main 759
S. W. SIMPSON
 DENTIST
 404 Nat. Realty Bldg. TACOMA

Lien's Pharmacy
 Skandinavisk Apothek.
 Ole B. Lien. Harry B. Selvig
 DRUGS, CHEMICALS, TOILET ARTICLES,
 Recepter udfyldes nøiagtig
 7314 1102 Tacoma Ave

Tag hende til
Dewey's
 Bedste Ice Cream og kolde Sommerdrikke i Verden.
 952 Pacific ave.

Vi har Sko
 Specielt lave Priser paa **SOMMEREN.**
 Mænds, kvinders og børns.
Samuelson & Berg
 1110 So K St.

Billede af Mt. Tacoma Frit.
 Pacific Lutheran Academy har sikret sig et indskrænket Antal af ualmindelig vakre Billeder af Mt. Tacoma, med Spanaway Lake i Forgrunden. Billederne er Kopier af et større Maseri ved Albert S. Barnes, der i sin Tid var Elev ved Akademiet, og som nu er vel kjendt herude som en Kunstner af betydelig Rang. I hver deler sælges disse Billeder for 50c eller mere. Vi har ikke Lov til at sælge dem, men har af Mr. Barnes faaet Lov til at give dem bort for at abettere Skolen. Saa langt som Oplaget rækker vil vi give af disse Billeder til enhver, som enten kaffer Herald en ny Abonnent eller sender os Navne og Adresser paa ti unge Mænd eller Kvinder i Washington, Oregon, California, Idaho, British Columbia eller Alaska, nærmest saadanne, som man tænker kan blive interesserede i vor Skoles Arbeide. Indlæg 6 cents i Franker til at vække de med Forsendelsen forbundne Udgifter.
 Mr. H. S. Song, Parkland, Wn.

Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.
Redaktør: Pastor O. J. Ordal.

Phone Main 4270.

912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
Bladet koster

For Aaret\$.75

For Aaret til Canada eller Norge 1.00
Betaling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.

Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker hertil senest Tirsdag.

Adresseforandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgives baade den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli vianstet til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Ophold.

Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

MERK.

Naar de indsender Betaling saa se efter paa Adresselappen om der bliver kvitteret. Det tager omtrent to Uger før Kvitteringen kommer. Hvis der indsniger sig Feil, som ogsaa kan hændes, saa skriv straks. Hvis de venter med at gjøre dette, falder det svært vanskeligt at faa det rettet. Hjælp os ogsaa med dette.

Alle Penge, som sendes til Herald, bør sendes adresseret:

Pacific Herald,

Parkland, Wash

Send ikke Penge til Redaktøren
da det volder Bryderi

Luther College. Skoleaaret ved Luther College begyndte i Torsdags. Indtil Mandag denne Uge var 104 Elever anmeldt. Paa Grund af Professor Reques Død og Dr. Kmit Gjerjets bortflytning for at overtage Vestyrelsen ved Park Region Luther College har følgende Forandringer fundet Sted: Pastor Norman Madison, der en Tid har virket som Pæst i Hibbing, Minnesota, overtager Historieundervisningen i Collegeafdelingen og den forberedende Afdeling. Han graduerede ved Colleet i 1911, var Lærer der et Aar, et teologisk Kandidat fra Luther Seminar og har studeret ved Chicago Universitet. Nordlanderundervisningen overtages af Præsident Breus, og Arnyjuls Hovde af sidste Graduentklasse skal være hans Assistent. Professor O. A. Tingelstad overtager Professor Reques Klasser i Fransk. D. P.

Dr. Ods Gelfeldt og Dr. Braafladt har tiltraadt Rejsen til Kina, hvor de overtager Driften af et amerikansk Hospital.

Dr. Braafladt er Herolds Læser vel kendt fra den Tid, han var Pæst i Everett. Han vil nu efter fuldendt Lægestudium gaa til Synodens Mission i Kina.

Ugteviet.

Professor S. S. Silleboe ved Luther College blev den 1ste September i Minneapolis ogteviet til Miss Ellen G. Sjøe. Bridesen udførtes af Pastor A. D. Majen. Bruden er en Datter af Jøer Sjøe, Norway Lake, Minn., og har i flere Aar virket som Lærerinde, nu senest i Skolen i Wapahysboro, Ill. D. P.

"Norst-Amerikaneren."

"Norst-Amerikaneren" er et nyt illustreret Kvartalskrift, som nylig er begyndt at udkomme i Seattle, Wash., og udgives af den vakkende Forfatter Martin Uvestad. Det første Hefte er "Herald" tilsendt til Anmeldelse. Det er paa 88 tospaltede Sider. Udgiveren gjør opmærksom paa, at det regelmæssige Antal Sider vil blive 66. Det er et meget interessant Hefte. Der leveres Oplysninger om det første og største Settlement i Staten Washington. Det er interessant at læse om saa vakkende Steder som Snohomish County, Washington, og høre fra saadanne Pionerer som Enkefru Christensen, der fortæller om sig og sin Mand's Rejse til Kyften. Der er ialt 17 Billeder og 12 Artikler.

Vi vil anbefale St. Uvestads Arbejde paa det bedste og haaber, at mange vil støtte hans Foretagende. Det er et stort Arbejde og alle Nordmænd burde være med og holde Skriftet. Norst-Amerikaneren er vakkert udstyret og koster per Aar \$1.50. Adresse: Martin Uvestad, 1922 47th Ave., S. W., Seattle, Wash.

Fra Vort Virkefelt.

Tacoma, Wash.

Vor Frelsers Kirke, Syd 3 og 17de Gade, D. N. Ordal, Pæst. Søndagskole kl. 9:30 Norst og Engelsk. Bibelklasse kl. 10. Kvindeselskab paa Engelsk kl. 11. Aftenang paa Norst kl. 7:30.

Concordia kl. 5. Norst Ungdom jærlig indbudt.

Kvindeforeningen møder Torsdag 28de Sept. Mrs. B. L. Kirkebo er Vertinde.

Mandsforeningen møder Onsdag Aften den 4de Oktober. Udmerket program. Mr. B. L. Kirkebo og H. M. Solbo er Berter og indbyder alle.

Søndag Formiddag, sang Miss Gertrude Fretheim ved Kvindeselskabets Sange. Det var en Glæde at høre paa hendes vakre Sang. Mandag rejste hun tilbage til Chicago.

Miss Eva C. Baronhill, som en Tid var Lærer i Violin og forestod "The Art Department" ved "The Ladies Lutheran Seminary" i Red Wing, Minn., og Margrethe Jessen, som var Preceptress og Kurse ved samme Anstalt, er nu bosat i Tacoma og er begge i fuld Virksomhed, som gode Arbeidere i Vor Frelsers Menighed. Miss Baronhill er en fælden dygtig Lærerinde baade som Violinist og i Kunst. Hendes China Painting var udstillet i Christiania 1914. Er der nogen som ønsker en dannet, kritisk dygtig Lærerinde i disse Dage, saa hviil paa, at hun underviser privat. Miss Jessens Dag er Sægepleie. Doktorerne i Tacoma jo' til hende: Med en sliig anbefaling, som de har fra Dr. Gundersen i La Crosse, kan du saa mere, end du kan bestille."

Stamwood, Wash.

Banner som er kendt ved Stamwood vil have Interesse af at se dette Aars Konfirmander: Gaakon Steinwick, Oliver Bogvild, Conrad Garberg, Ingeborg Hall, Marie Theresja Anderson, Gertrude Nelson, Olive Gundersen, Dagny Lund, Inga Jøerjon, Lawrence Olin, Knud Smith, Mabel Skogseth, Hulda Knutsen, Walter Jacobsen, Emil Sønderstrom, Anna Lindquist, Trugve Peterjon, Gladys Ryan, Pearl Husby, Anna Peterjon, Oscar Hanson, August Folden, Henry Hanson, Myrtle Brue, Lambert Larson, Anna Moe, Wallace Rygg, Esther Christensen, Esther Gundersen, Christine Eide, Julia Husby. Flere har læst i to Aar. Det blir mer og mer almindelig at saa sfer.

Til Aredsmødet i Lawrence valgtes som Delegerer og Suppleanter fra Stamwood: Ole Ryan, Ole Naas, J. C. Syre og A. L. Beknes. Fra Camano, S. Myron, Th. Mikdal, Elias Lund og S. C. Børresen.

Paa Søndag 1. Oktober blir der Gudstjeneste paa Engelsk i Stamwood Kirke. Om Eftermiddag kl. 2:30 er der norst Gudstjeneste i Freeborn Kirke. Ved begge Gudstjenester blir der Katekisation paa Kirkegulbet.

Astoria, Oregon.

Sommeriskolen som afsluttedes den 1ste Aug., besøgte af 45 Børn. Søndags Aften den 13de Aug., holdtes Slutningsgudstjeneste for Skolen. Ved denne Anledning sang Børnene flere Sange for den talrige Forsamling.

Miss Amanda Jørgensen fra Minneapolis, Minn., tilbragte en Del af Sommeren her i Vhen paa

Besøg hos sin Tante Mrs. Nils Edjøn. Miss Jørgensen var meget begejstret over Forholdene herude, især hvad angaar Klimat og Naturskønhed. Hun tiltraadte Tilbagereisen den 6te September.

Prof. R. J. Song fra Parkland afslø os nylig et meget fjerntomt Besøg. Lørdags Aften den 9de Sept. holdt han et meget interessant Foredrag over Emnet: "The Good Old Times." Søndag Formiddag den 10de Sept. prædikede han paa Norst i Kirken og om Aftenen paa Engelsk: "The Bible in Business." Under sit Ophold her traf Professoren mange af sine forrige Elever som alle var glade over at se og hilse paa deres afholdte Lærer. Prof. Song var i Ghinoot den følgende Tirsdag og holdt Møde der om Aften.

Lørdags Aften den 30te Sept. holder Kvindeforeningen sit aarlige Udvalg i Kirken's Basement. Og saa iaar har Kvindeforeningen en Mængde udmerkede færdigheds Sager. Salget begynder kl. 8:30 og en stor Forsamling ventes.

Mandag Aften den 2den Oktober holdes det aarlige Menighedsmøde i Kirken. Et fuldtalligt Møde ønskes da mange vigtige Sager foreligger.

Følgende er blemne ogteviede denne Maaned: 9de Sept., Hans Thompson og Miss Jette Pettersen, 16de Sept., Christoffer Selbeck og Miss Julie Carlsson, 23de Sept., William Perry og Miss Olga Johnson, 24de Sept., Frank Cooley og Miss Irene Dow.

Miss Louise Duedt reiste sidste Lørdag til Parkland for at fredbottere Pacific Lutheran Academy det kommende Skoleaar.

Skal man være glad saa maa man drikke 99 Coffee. Slukker alle Sorger ut.



Kan 25c pr pund.

CRESCENT MFG. CO.

Syd Tacoma.

Gudstjeneste med Altergang Søndag Kl. 11 i den lutheriske Kirke, Warner og 62nd. Søndagskole Kl. 10.

Freitag Aften Kl. 8 (denne Uge) bedes alle, som er konfirmerede i Menigheden at møde sammen med Ungdomsforeningen i Kirken.

D. Sagoes, Prest.

Vest Tacoma.

I Zimmannels lutheriske Kirke, N. 14. og Stevens, er det Søndagskole Kl. 10. Gudstjeneste Kl. 7:30 aften.

Oalla.

Tuesday 3. Oktober møder Kvindeforeningen hos D. Johnson.

Seattle (Ballard.)

Næstkommende Tuesday ved Kvindeforeningens møde opnes bøsseerne. Alle bedes derfor bringe fine bøsse eller bidrag.

Den nærlige bøssefest, som har været basaren, holdes næste aften fredag aften. Der blir program og fri adgang. Vedværelse 15 cents.

Kredsmødet i Lawrence.

Alle som ønsker at overvære Kredsmødet i Lawrence ønskes herved paa Menighedens Vegne hjertelig velkommen. Gud gide os et godt Møde. Vi beder at alle som kommer vil behage at melde sig til Undertegnede inden den 1ste Oktober. Dette gjælder Prester, Repræsentanter og Gjæster. Nære, glem det nu ikke!

Man kan komme enten paa North-ern Pacific direkte til Lawrence el-

ler paa Vaad eller paa Great North-ern til Bellingham og saa med "stage" til Lawrence. N. P. anløber Lawrence, fra Syd 2:30 P. M., og fra Nord 9:20 A. M. Lawrence "auto stage" gaar fra Bellingham 4 P. M. og fra Lawrence 8 A. M. Man kan desuden tage hvilken som helst "auto stage" for Deming og tilbage af ved Lawrence og gaa en Mil til Kirken. Der er flere saadanne "stages" igjennem Dagen.

Naar man melder sig, saa lad os ogsaa vide hvilken Dei og Dag I kommer.

Bekjendtgjærelse.

Intermountain konferens holder Møde i North Yakima 11te til 13de Oktober med Kirkeindvielse Søndag, den 15de Okt. Onsdags Eftermiddag holdes Møde med Kvindeforeningen, Torsdags Aften holdes Samtalemøde med Menigheden over Rom. 1, 17, indledet ved Past. Blæffan, og Freitag Aften holdes Møde med Ungdomsforeningen med Samtale over "Christian Service," indledet ved Pastorerne Haavik og Fosmark.

Tilreisende vil behage at melde sig til Undertegnede inden 1. Okt.

D. E. Sællefson.

Den gamle Adam.

Den for nogle Aar siden afskøde Dr. Büchjel i Berlin, fortalte i et Møde af Prædikanter følgende:

Jeg skulde holde Digtalen over en Ridder af den sorte Orns Orden (en høj preussisk Orden). Omkring Vaaren laa alle de Grestegn, han havde haaret i Livet. De andre Ridder af Ordenen, som var i Berlin, stod hos, og ligeoverfor mig havde jeg den gamle Keiser Wilhelm, dybt grebet af Stundens Alvor og begjærlig efter at høre et Livets Ord.

Jeg talte om det evige Liv og om Kristi Blod og Retfærdighed, fordi den Afkøde, der paa Jorden havde haaret den fornemste Ridderstjerne, selv havde vidnet om, at den stjerner intet var mod den evige Retfærdigheds Stjerne, hvilken Kristus gav for al Evighed, og at det kom an paa at vinde den Stjerne. Dertil var den bedste Anledning. Som her det jordiske Menneske blev begravet, saa skulde enhver begrave sin gamle Adam, saa det nye Menneske vil vokse frem, skabt efter Gud i Sandheds Retfærdighed og Hellighed. Da vilde jikkert heller ikke den evige Retfærdigheds Stjerne mangle os.

Om trent saaledes var Tankgangen.

Efter Digbegjængelsen kaldte Kongen mig til sig, rakte mig Haanden

PROGRAM FOR PUGET SOUND KREDS MØTE I LAWRENCE, OKTOBER 3-5, 1916

Tirsdag.

Hovedtema: "Menighedens opgave." Kl. 2:30—Velkomstandagt Past. O. Borge Tema: "Opgaven overfor voksne....." Past. M. A. Christensen Kl. 7:30—Andagt Past. C. H. Norgaard Tema: "Opgaven overfor børnene" Past. L. Rasmussen

Onsdag.

Hovedtema: Joh. 17, 13-19. Kl. 9:30—Andagt Past. A. Sandmel Tema: "Glæde" (v. 13) Past. B. Harstad Kl. 1:30—Andagt Mr. N. P. Leque Tema: a "Sandhet" (v. 17) Past. N. P. Xavier Kl. 7:30—Andagt Past. O. Eger Tema: "Hellighet" (v. 19)..... Past. O. E. Heimdahl

Torsdag.

Femogtyveaarsfest. Kl. 10:30—Festgudstjeneste Formand L. C. Foss, predikant Kl. 1:30—Andagt Past. H. E. Baalson Tema: "Hvorledes kan vi bedst takke Gud for de hellige naademidler?" Past. O. J. Ordal Kl. 7:30—Andagt Past. H. A. Stub Tema: "Den lutherske kirkes maal" Past. Geo. O. Lane (Denne session paa engelsk.) Angaaende programmet skriv til

B. E. BERGENSEN.

Hvad amatør-fotografer trænger FAAES HOS E. W. STEWART & CO 939 Comm. St. Tacoma

Phone Main 2233 PETERSON PHOTOGRAPHER Sunday: 11 a. m. to 3 p. m. 903 Tacoma Avenue

Et nyt \$100 Estey Orgel kan kjøbes til \$35. Den første som kommer, faar det. Tag Sixth Avenue Sporvogn til 711 Cushman Street.

Hvis god Aroma, er hvad I iker, forlang

Olympic

"The Pure Food Cream." Faaes hvor god Ice Cream sælges.

952 Court C Tacoma

og sagde med bevæget Stemme: "Den takker Dem Büchjel, for de Ord, De talte til mig. Jeg vil gjerne gjemme dem i mit Hjerte. Men en Ting maa De forklare mig. De havde, jeg skulde begrave det gamle Menneske. Hvorledes gjør jeg det?"

"Deres Majestæt," svarede jeg, "dertil hører kun et oprigtigt Hjerte og en god Vilje sammen med sand Anger og fast Tro paa Kristi Fortjeneste."

"Javel," svarede Keiseren. "De har jo ret. Jeg tror, jeg har det alt. Jeg anstrenger mig for at dræbe det gamle Menneske og dog stikker det altid paany frem."

"Nu, saa giv det et dædt Stød, Majestæt, saa synker det i Graven."

Keiseren svarede intet, sagde farvel og hjerte hjem. Men jeg forstod, han vilde sige, det gamle Menneske besjære ikke vi, men Guds Raade i Kristus Jesus vil blive det for magtigt.

(For J. og N.)

"Den beleilige Tid." (Ef. 5, 16.)

En Dag kom en beruset Mand rævende langs med Volverket ved en Gaard, men tog sig ikke iagt for en

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK of Tacoma ASSETS OVER TO MILLIONER DOLLARS 11th & Pacific 4 Procents aarlig Rente Kigger vi til Spareindskud to Gange om Aaret Begynd nu med \$1.00 eller mere. J. E. Chiberg, Pres.; W. H. Pringle, V.-Pres.; G. Lindberg, V.-Pres.; E. C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't Cashier; J. F. Visell, Ernest Lister, Geo. G. Williamsen, Directors.

Telephone: Main 339. T. H. BELLINGHAM CO. DOMESTIC ENGINEER AND SANITARY PLUMBER. Vor Reputation er vor Garanti, 920 COMMERCE ST. TACOMA

PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

Aaberg, O. H., Parkland, Wash.
 Baalson, H. E., Slivana, Wash.
 Bergesen, B. E., 1727 W. 56th St., Seattle. Phone: Ballard 1306
 Blåkkan, L., Box 175, Rockford, Wash
 attle, Wash.
 Helgum, E. S., 823 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4354
 Borge, Rev., Olaf, Lawrence, Wash.
 Borup, P., Cor. A & Pratt St., Sureka, California.
 Brevig, T. E., Teller, Alaska.
 Brelvik, G. L., Genesee, Ida., Route 2 Box 36.
 Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
 Eger, Past. Olaf, 1424 No. 45th St., Seattle, Wash.
 Evjenth, Rev. R. U., 551 Duboce Ave., San Francisco, Calif.
 Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
 Foss, Rev. L. C., 779 Lake View Boulevard, Seattle, Wash.
 Groensberg, Past. O., 37 Collingwood St., San Francisco, Cal.
 Hagoes, O., 4314 No. 19 St., Tacoma, Wash.
 Phone Proctor 2133.
 Harstad, B., Parkland Wash
 Phone 7884-J-3.
 Heimdahl, O. E., Fir, Wash.
 Hellekson, O. C., 810 No 2nd St., No Yakima, Wash.
 Henriksen, Geo., 425 E. 10th St. Portland, Ore.
 Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
 Johansen J., 204 J St., Fresno, Cal.
 Lane, Geo. O., 1464 11th St., Bellingham, Wash.
 Mikkelsen A., Prof 706 N Anderson St., Ellensburg, Wash.
 Oregon.
 Norgaard, C. H., 2932 Lombard Ave., Everett, Wash.
 Ordal, O. J., 912 So. 17th St., Tacoma Wash. Tel. Main 4270.
 Pedersen Rev. N., 1207 Stevenson Preus, O. J. H., 2619 Paloma Ave. Los Angeles, Cal.
 Sandmel A., Lyman, Wash.
 Rasmussen, L., Burlington, Wash.
 Stensrud, E. M., 2455 Howard St., San Francisco, Cal.
 Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seat
 Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., tie, Wash.
 Santa Barbara, Cal.
 Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
 Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash
 Xavier, N. F., Parkland, Wash.
 White, A. O., Silverton, Oregon.
 Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
 Andrew Leknes, Kasserer for Indremissionen i Pacific Distrikt Stanwood, Wash.
 Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem
 1445 Moore St., Bellingham, Wn.
 Gaard, K. K., Kasserer for Parkland Barnshjem, Parkland.
 Gunderson, Miss Sima, Bestyrer inde for Parkland Barnshjem Parkland, Wash.

Det Norske Emigrantshjem,
 45 Whitehall St., New York.

Naar man kommer fra Vesten, ind-

læbning i dette og styrkede paa Govedet ud i det dybe Vand. Den uslykkelige arbejdede af alle kræfter for at redde sit Liv; flere Gange kom han op til Overfladen af Vandet, men stadigt sank han igjen efter de mest fortvilede Anstrengelser, og det var oienlyst, at hans Kræfter aftog mere og mere. Som ledværdigt ved lignende Leiligheder stimlede en Mængde Reiseretter sammen for at se, hvad der var paa færde. Forrest

les man gjerne af en hel De "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefonere til os fra Stationen og venter til vort Ombud kommer. Tel 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. car til Døren. Gaa til Dr. S. P. Johnson

Luthersk Bokmission, Bergen, Norge, aflever gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sange indtalt 1,500,000. Vær med og delts Arbejdet.

THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

The course in piano includes:

1. Primary Grade.
2. Intermediate Grade.
3. Advanced Grade.
4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Ailsen, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Ailsen has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Chorus will be conducted by T. M. Drotning.

Mr. Drotning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses. It is safe to say that the school will produce exceptional musical organizations during the present year.

The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour.

The class in singing will furnish material for the choruses.

PIANO TUTORING—Single lessons \$1.50, 18 weeks (1 lesson per week) \$25.00.

i den Skare, som samlede sig omkring Rabningen i Bolverket, stod en Sømand, som med stor Spænding fulgte den uslykkelige rasede Kamp imod "den sidste Fiende," uden dog at gjøre noget for at redde ham.

Dette vakte efterhaanden alle de andre tilstedeværendes orbitrelse; thi uagtet heller ingen af dem gjorde Tegn til at springe ud efter Stakellen, saa ventede de dog denne raske Daad af Sømanden, paa hvis Bryst de saa Medaljen "for Druknedes Redning." Det ene Opraab lød til ham efter det andet, men Sømanden anede det ikke og fandt sig rolig i at Mængden hurrerede og kaldte ham "haardhjertet"; han blev staaende i foroverbøjet Stilling og fulgte uafbrudt med Øinene enhver af den synendes Bevægelser.

Endelig, da den døende, aabenhart for den sidste Gang, duffede sig over Overfloden af Vandet, uden at røre en Haand mere for selv at redde sig, da afale hans kræfter nu var udtømte, saa styrkede den trofaste Redningsmand sig med Lynets Fart i Vandet, greb med sin sterke Arm den afmægtige og førte ham op paa Land hvor det snart lyffedes ham at falde Livet tilbage i den tilsyneladende livløse Mand.

Da nogle af de tilstedeværende bagetter spurgte Sømanden om Grunden til, at han havde ventet saa længe med at springe ud, svarede han:

"Savde jeg villet gjøre Forsøg paa at redde den forulskede straks, som I duffede det, saa vilde han have skamret sig omkring mig med he-

le sin Kraft, og i Stedet for, at jeg kunde have reddet ham, vilde han have droget mig med sig ned i Dybet. Men nu ventede jeg, indtil at hans egen Kraft var opbrugt, da var det den beleilige Tid."

Kjære Læser! Saaledes ved Gud ogsaa ganske vist, hvornaar det først er muligt for ham at frelse dig, nemlig: naar du omsider er bleven færdig med alle dine egne Redningsforsøg.

Vundet ved Taalmodighed.

Paa et Militærhospital rakte en Diakonisse en Soldat et kogt Æg.

"Det er haardt," sagde den Syge og viste Ægget tilbage. Den trofaste Pleierise fjernede sig med et venligt Ansigt, ganske som om hun havde faaet høfligt Svar, og kom straks ind igjen med et andet Æg, som hun ligejaa venlig rakte ham.

"Det er for blødt," hurrerede Soldaten. Venlig som før gif Diakonissen bort og vendte tilbage med en skaal kogende Vand, et Æg og et Uhr.

"Ser min Ven," sagde hun med samme venlige Stemme, "er alt som De behøver for at koge Ægget efter Duffe."

"Send Bud efter Presten," befalede Soldaten, idet han rejste sig i Sengen. "Hør, hvad jeg siger," svarede han paa hendes stumme Svørgemaal, "det er mit fulde Mvor, jeg ønsker at tale med Presten; thi jeg erkjender nu, at der i Himlen maa gives en Barmhjertighed, siden der paa Jorden kan findes en saadan Taalmodighedens Engel som du."

Pacific Lutheran Academy

EN KRISTELIG SKOLE FOR UNGE MÆND OG KVINDER.

Forbereder til optagelse ved hvilket som helst college. Inspiceret og fuldt anerkjendt av University of Washington. 8

HVAD MAN KAN LÆRE: Alle højskole, normal-skole og forretningsfag, musik, husholdningslære, byggekunst. Extrakurser i engelsk for nybegyndere.

Skolen har gymnastik sal, musikkorps, orkester og sangkor.

Anden termin begynder 22de november. Ingen intrædelsesexamen kræves. Kom naarsomhelst.

Skolepenge, kost, logis og vask for 18 uker, \$95; 9 uker, \$50. Billigere end at leve paa hotel.

Vor katalog giver underretning. Faaes frit. Adresse:

N. J. HONG, Principal

Parkland, Wash

YOUNG PEOPLE'S COLUMN.

Allen Magazine and Business Guide, a monthly magazine, is a new magazine published at Red Wing, Minn., by Rev. Hans Allen, who for 22 years was president of The Ladies' Seminary at Red Wing, Minn. The magazine costs \$1.50 per year. It is printed in the English language. It has a very neat appearance.

THE WORD OF GOD.

No true lover of the Word of God will knowingly disregard the least consideration which seems to affect the character or authority of the Scriptures. Each ascertained fact must be allowed its place in any scheme of reconstruction that may be proposed. God can be served only by truth. But one is startled to find that for reasons that are by no means beyond controversy, and are in many cases mere working hypotheses, even Christian men are willing to admit the depotentialization of the written Word of God. Ought not an old and tried friend like the Bible be trusted a little more simply and generously than it has been by many? Ought we not to bring to the consideration of its difficult passages a little more love and a little more patience? It is indeed strange that any one should think that recognition of the human workmanship of the books of Scripture must necessarily lead to the impoverishment of the divine revelation. Is there not in such a suggestion something of the mediaeval heresy which sundered man from God? God is not severed from us by distance: "In Him we live and move and have our being." And if the true humanity of the Redeemer did not infringe upon His Divine Sonship, why should the humanness of this Book of books be thought to extinguish the breath of God that is in it? This Book is human as the voice of men, divine as the Word of God.

At first view the saying of a distinguished leader in the Church of today has a certain plausibility: "As I want Science to be absolutely free from any control of faith, so I want criticism to be free from any entanglement with questions concerning the contents of the Christian Revelation." But such an attitude is possible only to one to whom the Christian veri-

ties are a matter of minor importance. He who believes in Christ with heart and soul, however willing he may be that others should exercise their full freedom, cannot divest himself of his indebtedness to Jesus Christ. Every opinion which presents itself to such a one must be brought for judgment before the tribunal of Christ. To Him, not to members of any lettered society or priestly cast, belongs the key of knowledge. He opens, and no man shuts; He shuts, and no man opens.

The divine utterance vibrates through human tones. Side by side, in the one volume, are found the copious and impassioned oratory of Isaiah, the quickening recitative of Micah, the wistful earnestness of Jeremiah, the strenuous exhortations of the preacher, the lyric strains of the Psalter, the tumultuous urgency of Paul, the lucid depth of the disciple whom Jesus loved. The humanity of the sacred writers is not diminished, their idiosyncracies are not destroyed, their individuality is stretched on no bed of Procrustes. The message conveyed is the divine Word, its organ of utterance lips of flesh. The instruments of the revelation spoke as they were moved by the Holy Ghost, but those who were so moved were men of the like nature with us.

The sacred writers relate that the hand of the Lord was upon them, the breath of the Lord was in their nostrils, the voice of the Lord was in their ears, the Spirit of the Lord led them forth into new occasions and unwonted circumstances, the burden of the Lord pressed upon their aching hearts; the name of the Lord filled their being, the vision of the Lord confounded their amazed understandings—and so on through a score of formulas descriptive of the interpenetration of the human with the divine. It is evident, therefore, that he who would understand the miracle of inspiration must himself be spiritual. His nature—like that of the seers and revealers of the Sacred Word—must be open God-ward, responsive to every breath that blows from the fair land of Immanuel. "If you would be a good divine," said Samuel Rutherford, "I counsel you to sanctification." That, which teaches is the anointing, and this

charism is given by God to all who obey Him. Spiritual things are spiritually discerned. The Holy Spirit is the guarantor of the Holy Word.

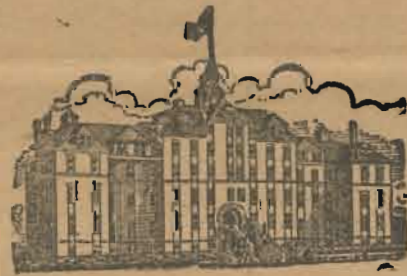
If "a good book is the life-blood of a master spirit" the Bible may be described as the expression of the mind and heart of God. And if we desire to know Him and be filled with His Spirit, it is necessary to familiarize ourselves with the Word that reveals Him.

As we read, we ought to remember that the book before us, though written by holy men of old, was given by the Almighty. It comes to us with as real an intention as if it came with the direction of our name upon it, fresh from heaven. An English mystic two centuries ago thought he heard a celestial voice salute him by name, and say, "I have a message from God unto thee." The message of Scripture to the devout reader is not less real than if it had come thus to him, along of all the world, clear out of the solitude of God.

We ought to read the Word

prayerfully. One who has prayed the Bible through, turning every word of God into supplication, is far advanced in holiness, and is able to understand something of that which is wrapped up in the stupendous phrase, "the fullness of God."

If we read with fresh application, the Bible will always display itself in new significance. John Owen says, with one of his sudden flashes of insight: "A commandment that is always practiced is always new, as John speaks of that of love." There is nothing that so rehabilitates an outworn Bible as a renewal of Biblical practice. When the Bible becomes uninteresting go down deeper into its meaning, yield a more unquestioning obedience to its authority, accept with greater simplicity of heart its revelation of the unseen God, and the trenches which were dry and gaping with thirst will be filled with a living and laughing flood. The true way to realize the worth of the Bible is to receive what it offers, and to perform what it enjoins.



The Pacific Lutheran Academy AND Business College

A Christian School for Young Men and Women

Prepares thoroughly for any College.
Fully accredited by University of Washington. Twenty-one years' experience.

COURSES:

College Preparatory, Normal, Commercial, Stenographic,
Music, Practical Architecture, Special Course

for Foreigners.

FALL TERM BEGINS SEPT. 25. No Entrance Examinations
Enter any time.

Cheaper to attend School than to pay Board at Hotel.
Tuition, board, room, and washing for 36 weeks \$180. 48 weeks \$395
Send for Circulars Free.

Address

N. J. HONG, Principal,

Parkland, Wash.



SATISFACTION

Der findes intet mere op-
livende end en
Kop med vor

GODE KAFFE

til

25c pr Pund eller 3 Pund for 70c.

Frisk brændt daglig, ret
foran Eders öin-

JANSSENS'

United Tea & Coffee
Stores

i Washington Market
1120 Broadway
Tacoma.

Skriv efter 6 pund eller
mere, vi betaler fragten.

The Bible is given to us as knowledge. Faith and obedience turn it into power. The navigator in the chart-room of the steamer studies the course as it is outlined under his hand. Point by point he transfers it from the chart to the steering-gear; and the crossed lines of black ink become living things, cutting a path in the trough of the sea from continent to continent.

John Duncan, the father-in-law of our Dr. Spaeth, in conversation with Cesar Malan, who was at that moment urging him to receive the Son of God, quoted a text: "See," said the zealous evangelist, "you have the Word of God in your mouth." Dr. Duncan, afterwards, in narrating the events of that day, added "It went through me like electricity." His scepticism fell from him as a withered leaf falls from the branch under the impulse of the springing life. He had become a new creature in Christ; old things had passed away; all things had become new. Knowledge had been changed in-

to power.—(F. F. B. in "Lutheran.")

**A LUTHERAN HANDBOOK
OF FACTS.**

What aggressive Lutheran has not wished for a simple, readable, non-technical explanation of the difference between the various Christian sects, something that could be put into the hands of our catechumens, the children in our Sunday and parochial schools, the students of our colleges and the members of our churches?

Such an explanation has been written and is now available. Rev. I. G. Monson's 75-page book, "The Difference," is a popular guide to denominational history and doctrine which should be found in every Lutheran home and school. It is concise and to the point. Its language is terse, clear, and easily understood. Its arrangement into short sections makes it suitable for a text book. It is an ideal handbook of facts, a regular rapid firing gun with which every Lutheran should be armed for defense and attack. Why not print it in pocket size, on thin paper, with flexible covers and employ it as campaign literature during the approaching quadri-centennial celebration of the Lutheran Reformation?

N. J. Hong.

MINIMUM CHRISTIANS.

In these days of cheap Christians who selfishly gather to themselves as much of pleasure and personal gain out of religion as possible with as little effort and as small expense as practicable, the following spicy comments on the "minimum Christian" which are going the rounds of our exchanges will prove interesting reading.

"He is the Christian who is going to heaven at the cheapest rate possible. He intends to get all of the world he can and not meet the worldling's doom. He aims to have as little religion as he possibly can without lacking

it altogether. He would keep good friends with the devil with the intention of meanly cheating him out of his just dues at last. The minimum Christian goes to church in the morning, and sometimes in the evening also, unless it rains, or is too warm, or too cold, or he is tired and sleepy, or has the headache from eating too much at dinner. He listens most respectfully to the preacher, and joins in prayer and praise. He applies the truth very judiciously, sometimes to himself, but much oftener to his neighbors.

"So, too, the minimum Christian is very friendly to all good works. He wishes them well, but it is not in his power to do much for them. He regards the Sunday-school as an admirable institution, especially for the neglected and ignorant. He has also a great admiration for the various organizations for Church work, and they are just what are needed. But it is not convenient for him to take any part in any of them. His business engagements are so pressing during the week that he needs the Sunday as a day of rest. Neither does he think himself qualified, at least so he quite modestly puts it, to act as a teacher in the Sunday-school or take any prominent part in any of the meetings or enterprises of the Church. There are so many persons better prepared for these important duties that he must really beg to be excused. He is very friendly to home and foreign missions, and gives his mite. He thinks, however, that there are altogether too many appeals for money, but he gives if not enough to save his reputation, pretty near it. At all events he simps at it, and makes some sort of show of being interested. But he is really more concerned about pacifying conscience than honoring Christ in all the duties he compels himself to perform . . .

"He is an ardent supporter of those plans for raising money which will draw it out of the pockets of others and most spare his own pocket. This is where the minimum Christian's self-denial comes in—he restrains himself that others may have opportunity to do the more.

"This is all a most perilous business. In trying to get to heaven with a very little religion, it is possible to miss it altogether. Without gaining the whole world, you may lose your own soul. The minimum Christian dishonors

Naar De tænker paa noget i det elektriske Fag, fra en "Globe," til electric wiring, i Deres Hjem, husk

GLEASON, The Electrician

Main 914 1109 So. K. Tacoma

God more than even the sinner does, for he knows so much better. He is a hindrance to the progress of the Gospel, a drag on the wheels of Christian progress. This is no time for such Christians in the church. The age is calling for men of a more stalwart and worthy stamp.—(Selected).

ROOM FOR ALL.

"Mother," said little Fred, "I can't love God and you both, so I'll choose you. The Bible says that I must love God with all my heart, and there is but one 'all' to it; so if I love God with all, there'll not be one bit left for you."

His mother told him to fill a large pan with potatoes.

"There," said he, piling on the last one, "it's full."

"Full, yet there's room," answered mother as she took a bag of beans and shook them into the crevices between the potatoes. "Not full yet," she said, and dropped two shovelfuls of sand into the pan. "Not full yet," and she took up a cup and poured several quarts of water into the pan. "Now," she said, "you see how a thing can be full and hold more—of something else. Your heart may be full of love for God, and yet have plenty of room left for father and me, for sister, for books, and for whatever else God wishes you to love."—(Lessons for the Little Ones.)

He that hath so many causes of joy, and so great, is very much in love with sorrow and peevishness, who loses all these pleasures, and chooses to sit down upon his little handful of thorns. Enjoy the blessings of this day, if God sends them, and the evil of it bear patiently and sweetly; for this day is only ours, we are dead to yesterday, and we are not yet born to the morrow.—Jeremy Taylor.

JNO. W. ARCTANDER

& C. JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-5 Lyon Bldg.

Seattle

COLE-MARTIN COMPANY

926 PACIFIC AVENUE, TACOMA

DET BEDSTE STED AT KJØBE SKOLEBØGER OG SKOLESAGER I SYDVESTRE WASHINGTON. STORT UDVALG AT VÆLGE FRA. PRISERNE RET. GOD BETJENING. MAIL ORDERS GIVES SPECIEL OMSORG. ALT ELEVER OG LÆRERE TRNÆGER.